

L'UIHJ devient membre observateur de la CNUDCI

L'UIHJ a été invitée à devenir membre observateur des travaux de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI)

La CNUDCI est le principal organe juridique du système des Nations Unies dans le domaine du droit commercial international. Cet organe juridique à participation universelle est spécialisé dans la réforme du droit commercial dans le monde depuis plus de quarante ans. L'objet de la CNUDCI est la modernisation et l'harmonisation des règles du commerce international. Le commerce stimule la croissance, améliore le niveau de vie et crée de nouveaux débouchés.

La Commission comprend soixante États membres élus par l'Assemblée générale. Les membres sont représentatifs des diverses régions géographiques du monde et de ses principaux systèmes économiques et judiciaires. Parmi les soixante États membres on trouve quatorze États africains, quatorze États asiatiques, huit États d'Europe de l'Est, 10 États d'Amérique latine et quatorze États d'Europe de l'Ouest et autres pays.

L'une des missions les plus importantes de la CNUDCI est d'assurer la coordination entre les organisations actives dans le domaine du commerce international, à la fois au sein et en dehors du système onusien, afin d'inciter une coopération entre eux, d'éviter le travail fait en double, et promouvoir l'efficacité, la constance et la cohérence dans la modernisation et l'harmonisation du droit commercial. On a assisté récemment à une augmentation de textes de lois émanant des organes législatifs dans les domaines du droit relatifs au commerce international, rendant le travail de coordination de la CNUDCI de plus en plus important.

Pour atteindre ses objectifs, la CNUDCI est en contact étroit avec les organisations internationales et régionales, à la fois gouvernementales et non-gouvernementales, toutes impliquées de façon active dans le travail de la CNUDCI et dans le domaine du droit commercial international pour faciliter l'échange d'idées et d'information.

Sue Collins, membre du bureau de l'UIHJ, a participé à la 21^e session de travail du groupe de travail relatif aux intérêts sécuritaires de la CNUDCI à New York des 14 au 18 mai 2012. L'objectif du groupe de travail intérêts sécuritaires est de créer un guide sur le registre des droits sécurisés ainsi qu'un guide technique sur la mise en œuvre de ce guide. La session new yorkaise concernait les travaux de finalisation de ce projet de guide qui doit être présenté à la Commission des Nations Unies sur l'adoption. Le groupe de travail devra ensuite demander la permission de travailler sur un modèle juridique que les pays pourront suivre, au besoin, lorsqu'ils voudront élaborer des lois dans leurs pays respectifs sur des registres de biens mobiliers.

Depuis vingt-quatre ans, la CNUDCI prépare des textes de lois de premier ordre au plan international sur la vente des biens, le transport, la médiation, le développement des infrastructures et le Procurement, le paiement international, le commerce électronique et le droit des faillites.

En sa qualité de principal organe juridique des Nations unies, la CNUDCI est dans une position très favorable pour aider l'UIHJ dans ses objectifs d'harmonisation de la profession d'agent d'exécution partout dans le monde et d'établir un Code mondial de l'exécution. Les buts de la CNUDCI et de l'UIHJ convergent donc lorsqu'il s'agit de tendre vers l'harmonisation du droit commercial, ainsi que de coordonner les actions et d'encourager la coopération entre diverses organisations, la promotion d'une interprétation et une application uniformes des conventions internationales. En coordonnant nos efforts, nous obtiendrons des résultats positifs pour chacun, résultant dans un progrès substantiel pour nos deux organisations.

Sue Collins, membre du bureau de l'UIHJ – Sue Collins, member of the board of the UIHJ



The UIHJ Becomes an Observer to UNCITRAL

The UIHJ has been invited to become an “observer” to the work of UNCITRAL (United Nations Commission on International Trade Law)

UNCITRAL is the core legal body of the United Nations system in the field of international trade law; A legal body with universal membership specializing in commercial law reform worldwide for over 40 years. UNCITRAL's business is the modernization and harmonization of rules on international business. Trade means faster growth, higher living standards, and new opportunities through commerce.

The Commission is composed of sixty member States elected by the U.N. General Assembly. Membership is structured to be representative of the world's various geographic regions and its principal economic and legal systems. The 60 member States currently include 14 African States, 14 Asian States, 8 Eastern European States, 10 Latin American and Caribbean States and 14 Western European and other States.

An important part of the mandate of UNCITRAL is to coordinate the work of organizations active in the field of international trade law, both within and outside the United Nations system, in order to encourage cooperation between them, avoid duplication of effort and promote efficiency, consistency and coherence in the modernization and harmonization of international trade law. In recent years there has been a growing number of rule-making bodies developing texts in areas of law that affect international trade, making UNCITRAL's coordination function increasingly important.

To implement its mandate, UNCITRAL maintains close links with international and regional organizations, both intergovernmental and non-governmental, that

are active participants in the work of UNCITRAL, and in the field of international trade law in order to facilitate the exchange of ideas and information.

Sue Collins, UIHJ Board member, attended the 21st working session of UNCITRAL's Security Interests working group in New York City, May 14th – 18th, 2012. The Security Interests working group's task is the creation of a Security Rights Registry Guide and a Technical Guide on the Implementation of the Security Rights Registry Guide. The session in New York was dedicated to the near completion of its Draft Technical Legislative Guide on the Implementation of the Security Rights Registry Guide to be presented to the United Nations Commission for adoption. The working group will then ask for permission to work on a model law for countries to follow, if needed, when establishing laws in their respective countries concerning a registry of movable property.

Over the last 24 years, UNCITRAL has completed major international texts on the sale of goods, transport, dispute resolution, procurement & infrastructure development, international payments, electronic commerce and insolvency law. UNCITRAL, as the core legal body of the United Nations, is in a unique position to assist the UIHJ in its goals to harmonize the profession of the enforcement officer throughout the world and establish a uniform “World Code of Enforcement”. The goals of UNCITRAL complement the efforts of the UIHJ. Thus, UNCITRAL's goal to harmonize trade laws, along with its mandate to: coordinate the work and encourage cooperation among various organizations; promoting participation in existing international conventions, and model and uniform laws; and, promoting uniform interpretation and application of international conventions, uniquely fit with the goals of the UIHJ. Coordinating our efforts will provide obvious benefits, resulting in substantial progress for both organizations.

Sue Collins, membre du bureau de l'UIHJ – Sue Collins, member of the board of the UIHJ

